

FRANÇAIS

INDICATIONS: NOBIL GRIP est un adhésif anaérobique pour la réalisation de prothèses dentaires à utiliser dans les parties filetées d'attache, vis pour implants et vis d'expansions orthodontiques.

NOBIL GRIP empêche le possible graduel dévissage des vis dans la bouche en gardant de toute façon dans le temps la possibilité de dévissage et l'interchangeabilité. Le produit est inaltérable en bouche et atoxique.

EMPLOI: nettoyer et essuyer parfaitement les parties à coller. Plonger la partie filetée dans une petite quantité de NOBIL GRIP, donc visser les parties et enlever bien l'excès de matériel.

La prothèse peut être appliquée immédiatement après. Le maximum durcissement est obtenu après trois heures environ.

AVVERTISSEMENT: exécuter les opérations de collage toujours dehors du caveau oral. Enlever soigneusement le matériau en excès en rinçant bien avec eau.

INFORMATION DE SECURITE:

Attention



H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H335 Peut irriter les voies respiratoires.

P261 Éviter de respirer les vapeurs.

P280 Porter des gants de protection.

P333+P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

P501 Éliminer les rejets et les déchets conformément aux règlements municipaux.

Contient:

Méthacrylate d'hydroxypropyle, le diméthacrylate de 2,2-éthylèneoxydiéthyle, méthacryloyloxyéthyl succinate, l'hydroperoxyde de cumène, l'acide méthacrylique, le méthacrylate de 2-hydroxyéthyle, 1-acétyl-2-phénylhydrazine

ESPAÑOL

INDICACIONES: NOBIL GRIP es un adhesivo anaeróbico por la realización de prótesis dentales de utilizarse en las partes fileteadas de ataches y anclajes, tornillos protésicos por implantes y tornillos de expansión ortodóntica.

NOBIL GRIP impide el posible gradual desatornillamiento de los tornillos en boca manteniendo en todo caso en el tiempo la posibilidad de desatornillamiento y la intercambiabilidad.

El producto es inalterable en boca y atóxico

EMPLEO: limpiar y secar perfectamente las partes a pegar. Sumergir el fileteado en una pequeña cantidad de Nihil GRIP, por lo tanto atornillar las partes y remover bien el exceso de material.

La prótesis puede ser aplicada inmediatamente después. El endurecimiento máximo se consigue después de tres horas.

ADVERTENCIAS: siempre ejecutar las operaciones de encolado fuera de la cavidad bucal. Remover bien el material en exceso aclarando bien con agua corriente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

Atención



H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

P261 Evitar respirar los vapores. P280 Use guantes de protección.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P501 Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

Contiene:

Metacrilato de hidroxipropilo, dimetacrilato de 2,2-etilendioxidiétilo, metacrilato de 2-hidroxi-1-acetil-2-fenilhidrazina

DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN DONNEES TECHNIQUES DATOS TECNICOS

Composizione, Composition, Zusammensetzung, Compositon, Composición	Metacrilato, Methacrylate, Metacrylat, Méthacrylate, Metacrilo	Anaerobica, anaerobic, anaerob, anaérobique, anaeróbico
Polymerizzazione, Polymerization, Polymerisation, olimerización, Polimerización,		
Tempo di polimerizzazione, Curing time, Aushärtezeit, Temps de polymérisation, Tiempo de polimerización	3 h	8 – 21°C
Stoccaggio, Storage, Lagerung, Stockage, Almacenamiento		

NOBIL GRIP

CE 0546

Adesivo per attacchi dentali
Dental attachment glue
Dentaler Geschiebekleber
Adhésif pour attachements dentaires
Adhesivo para ataches dentales

5 ml



NOBIL-METAL[®]
ALLOYS & DENTAL SOLUTIONS

Strada San Rocco, 28
14018 Villafranca d'Asti - Italy
Tel: +39 0141 933811
Fax: +39 0141 943840
E-mail: contact@nobilmetal.it
<http://www.nobilmetal.it>

ITALIANO

INDICAZIONI: NOBIL GRIP è un adesivo anaerobico per la realizzazione di protesi dentali da utilizzarsi nelle parti filettate di attacchi ed ancoraggi, viti protesiche per impianti e viti d'espansione ortodontiche.

NOBIL GRIP impedisce il possibile graduale svitamento delle viti in bocca mantenendone comunque nel tempo la possibilità di svitamento e l'intercambiabilità.

Il prodotto è inalterabile in bocca e atossico.

LAVORAZIONE: pulire e asciugare perfettamente le parti da incollare.

Immergere la filettatura in una piccola quantità di Nobil GRIP, quindi avvitare le parti e rimuovere bene l'eccesso di materiale.

La protesi può essere applicata subito dopo. L'indurimento massimo si ottiene dopo circa tre ore.

AVVERTENZE: eseguire le operazioni di incollaggio sempre al di fuori del cavo orale. Rimuovere bene il materiale in eccesso sciacquando bene con acqua corrente.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA:

Attenzione



H319 Provoca grave irritazione oculare.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

P261 Evitare di respirare i vapori.

P280 Indossare guanti protettivi.

P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P501 Smaltire i residui nel rispetto delle normative vigenti.

Contiene:

Idrossipropil Metacrilato, 2,2-Ethylene-dioxydiethyl dimethacrylate, Metacrilosietile Succinato, cumene idroperossido, acido metacrilico, 2-idrossietile metacrilato, 1-Acetil-2-Fenilidrazina

ENGLISH

INDICATIONS: NOBIL GRIP is an anaerobic glue for the production of dental prostheses to be used in threaded parts of attachments and anchors, screws, prosthetic implants and orthodontics expansion screws.

NOBIL GRIP assures the screwing in mouth over the time, by maintaining however the possibility of unscrewing and interchangeability.

NOBIL GRIP is non-toxic and long lasting in mouth.

APPLICATION: clean and dry perfectly the parts to be bonded.

Immerse the thread in a small quantity of NOBIL GRIP then screw the parts and remove very well the excess material.

The prosthesis can be applied immediately after.

The maximum curing is achieved after three hours about.

NOTE: perform the bonding operations always outside of the oral cavity. Remove well the excess material by flushing under running water.

SAFETY INFORMATION:

Warning



H319 Causes serious eye irritation.

H317 May cause an allergic skin reaction.

H335 May cause respiratory irritation.

P261 Avoid breathing vapours.

P280 Wear protective gloves.

P333+P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

P501 Dispose of waste and residues in accordance with local requirements

Contains:

Hydroxypropyl methacrylate, 2,2-Ethylene-dioxydiethyl dimethacrylate, Methacryloyloxyethyl succinate, cumene hydroperoxide, methacrylic acid, 2-hydroxyethyl methacrylate, 1-Acetyl-2 Phenylhydrazine

DEUTSCH

INDIKATION: NOBIL GRIP ist ein anaerober Kleber und findet Einsatz zum dauerhaften Fixieren von dentalen Gewindeteilen wie z.B. Geschiebe-, Implantat- und kieferorthopädische Dehnschrauben.

NOBIL GRIP sichert die Schraubverbindungen während des Tragens im Munde und verhindert ein selbstständiges Losdrehen. Gleichzeitig können die Einzelteile gezielt durch den Techniker gelöst und ausgetauscht werden.

NOBIL GRIP ist mundbeständig und atoxisch.

VERARBEITUNG: Das gereinigte und trockene Gewinde in eine kleine Menge NOBIL GRIP tauchen, die Teile wie gewohnt montieren und anschließend die Überschüsse entfernen.

Die Prothese kann sofort eingegliedert werden. Die maximale Aushärtung ist nach drei Stunden erreicht.

WICHTIG: Das Fügen muss immer außerhalb der Mundhöhle durchgeführt werden. Überschüsse gründlich unter fließendem Wasser entfernen.

SICHERHEITSHINWEISE:

Warnung



H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H335 Kann die Atemwege reizen.

P261 Einatmen der Dämpfe vermeiden.

P280 Schutzhandschuhe tragen.

P333+P313 Bei Hautreizung oder -auschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

P501 Abfall und Rückstände gemäß der örtlichen behördlichen Bestimmungen entsorgen.

Enthält:

Hydroxypropylmethacrylat, 2,2-Ethylene-dioxydiethyl dimethacrylat, Methacryloyloxyethylsuccinat, Cumolhydroperoxid, Methacrylsäure, 2-Hydroxyethylmethacrylat, 1-Acetyl-2-Phenylhydrazin